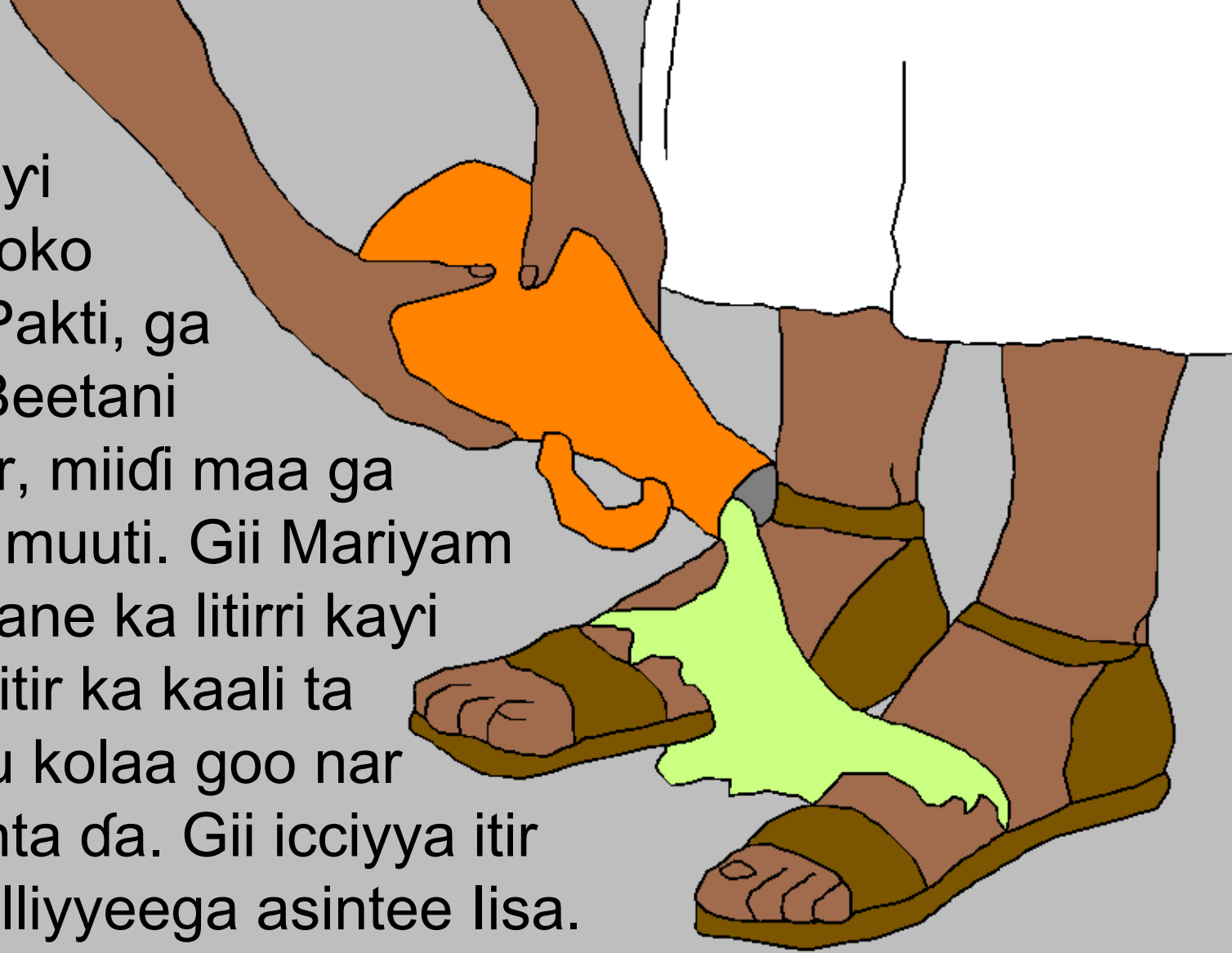


www.BibleForChildren.org

Matiye 26



Meeni bizgiyi
omma min oko
laalane ta Pakti, ga
lisa kaate Beetani
darriti Lazar, miidi maa ga
nadiya min muuti. Gii Mariyam
iccidde nussane ka litirri kayi
unenta ma itir ka kaali ta
tirta maa gu kolaa goo nar
o ga amsenta da. Gii icciyya itir
kaaka gi kalliyyeega asintee lisa.
Gii simmiyeegu ma laawa ku kayaati.
Gaa itir icciyya ger paratti ma nubaw.



Gaa Yudas Iskariyot, ma ay kayi min oko jobookeete
lisa ku orro o seera kaatide ga deediyo beneyya oko
taattuweeco soyoowee ku
sadikanjeyyo gaa ga
beraayooga lisa. Maa gu
giyyiyya beneyti kaaka, gii
deediyo daanayo ta tirta.
Guu leediyeer goo gu
berer gurus. Gaa
Yudas deyeddo pe
wikinne ma
wagee ka ku
maa ga
biriyyooga
lisa.



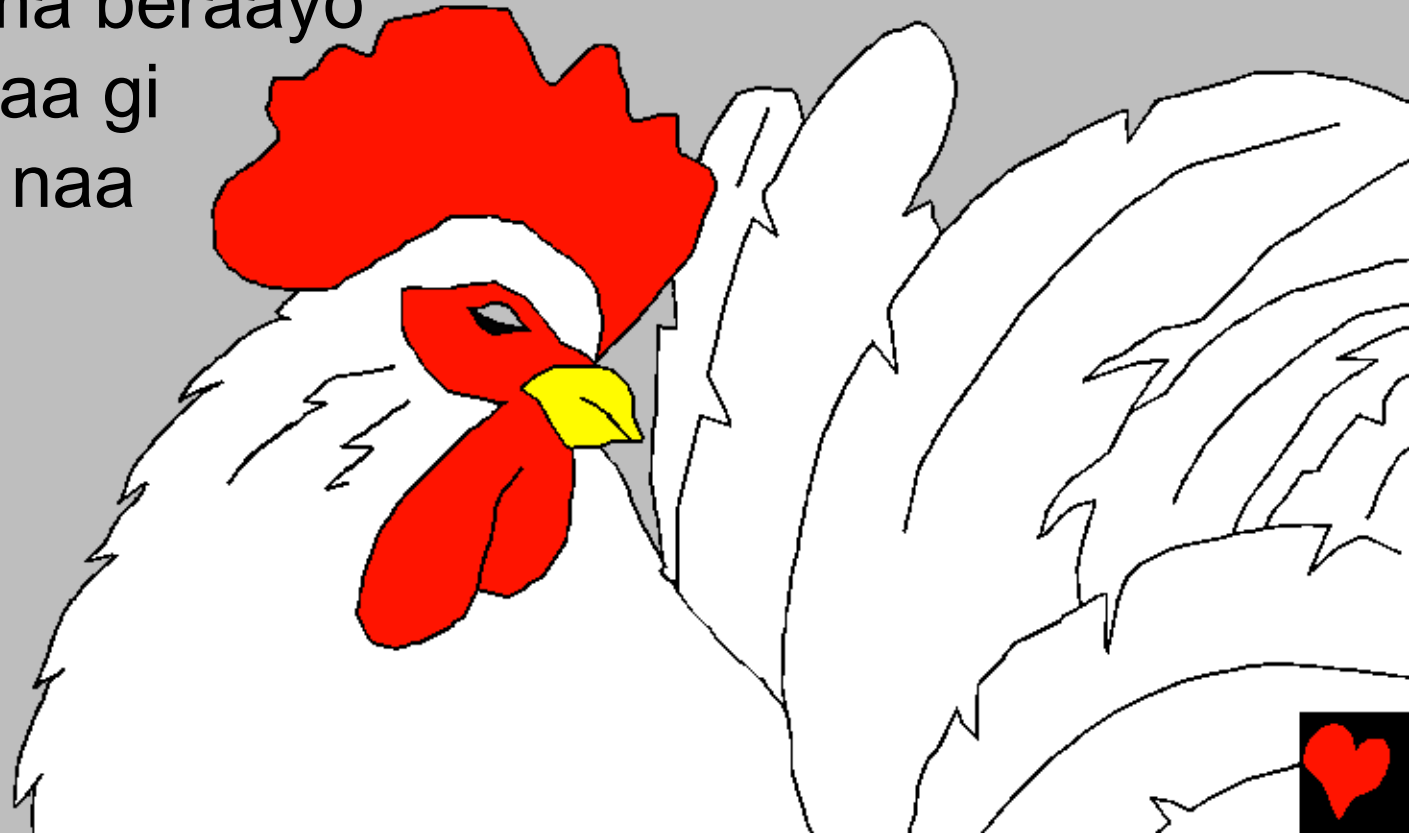
Guu jobookeetee lisa leediya alen
maa ga lisa beneyyiyo. Guu
leedica tiyaw ta laalane ta Pakti.
Gaa maa gu tewdo kaaka, ga lisa
iccidde mappa, gaa leediye barkinti
oko Mellayi. Gaa erriyya, gaa
biriyyooga oko jobookeetee o ga
beneyya gaa: «Cawwon ku teedo,
keeke ay ziitu.» Gaa iccidde
kuraaka ta mirmi ku
mormoroskeyyo.



Gaa leediye barkinti oko Mellayi.
Gaa biriyyooca, gaa beneyyiyyoo
gaa: «Aarɔŋca paratton, asan gu
kooko ay baartaw maa ga Mella
onnide liŋgane ta marawta ma
gimtee o gu ŋalaa oko giimi
maani ku maa ga Mella
saamiyiyyoogu zunubgeeco.»



Gaa lisa beneyyiyyee oko Simo Piyer gaa: «Simo, Simo, giyyu ya! Seetanne inne ga Mella oyyiye ku maa ga yaagittoŋ aleŋ koryo maa gu dayakka, guu jagicca susuma min koryo. Naa soopa lollikiyam Mella ku maa gi amannicum aldo masila da. Wikinne maa kii ase yooka sariptu pa, ki beneyyayo oko seneecam beneyyiŋgee ma beraayo gudirane ku maa gi amannico oko naa deedo talta.»



Gaa Simo Piyer tiiliyyee oko lisa gaa: «Miltu, na oyee can gu bakammano kulla danjaji ma kii o can gu deewano kulla ma kii.» Gaa lisa beneyyiyyee gaa: «Piyer, na beneyyam ya, meente keeke ade, kadar ga kokkor bookido ki melaa subbatin kii ki ibinno da.»



Gaa lisa ma jobookeete
sarde were kayi ade maa
gu kolaa goo Getsemani.
Gaa beneyyiyyoo oko
jobookeete gaa:
«Nunton inee ade, naa
pa kadar kee kataa inaa
na deedo inna Mella.»
Baaba, Tattu, gaari paracco
maa ki anka deewa ka.
Saapawca maayi kuraaka ta
diiganti teete. Innasopa gi
addo dee da ma anko tanni, gi
dee ma anko tancum.»



Ay dakko appe ga Yudas ommiyyoo oko asaakargee ku Rooma o taraakee ku girti Mellayi maa gu taattuweeco soyoowee ku sadfikanjeyyo o Pariziyennigee nakamme. Gaa kaatikkiko jineeniti o gu bamakke picco ayyayyi rootta maa gu osokke o lamingee o seepigee.



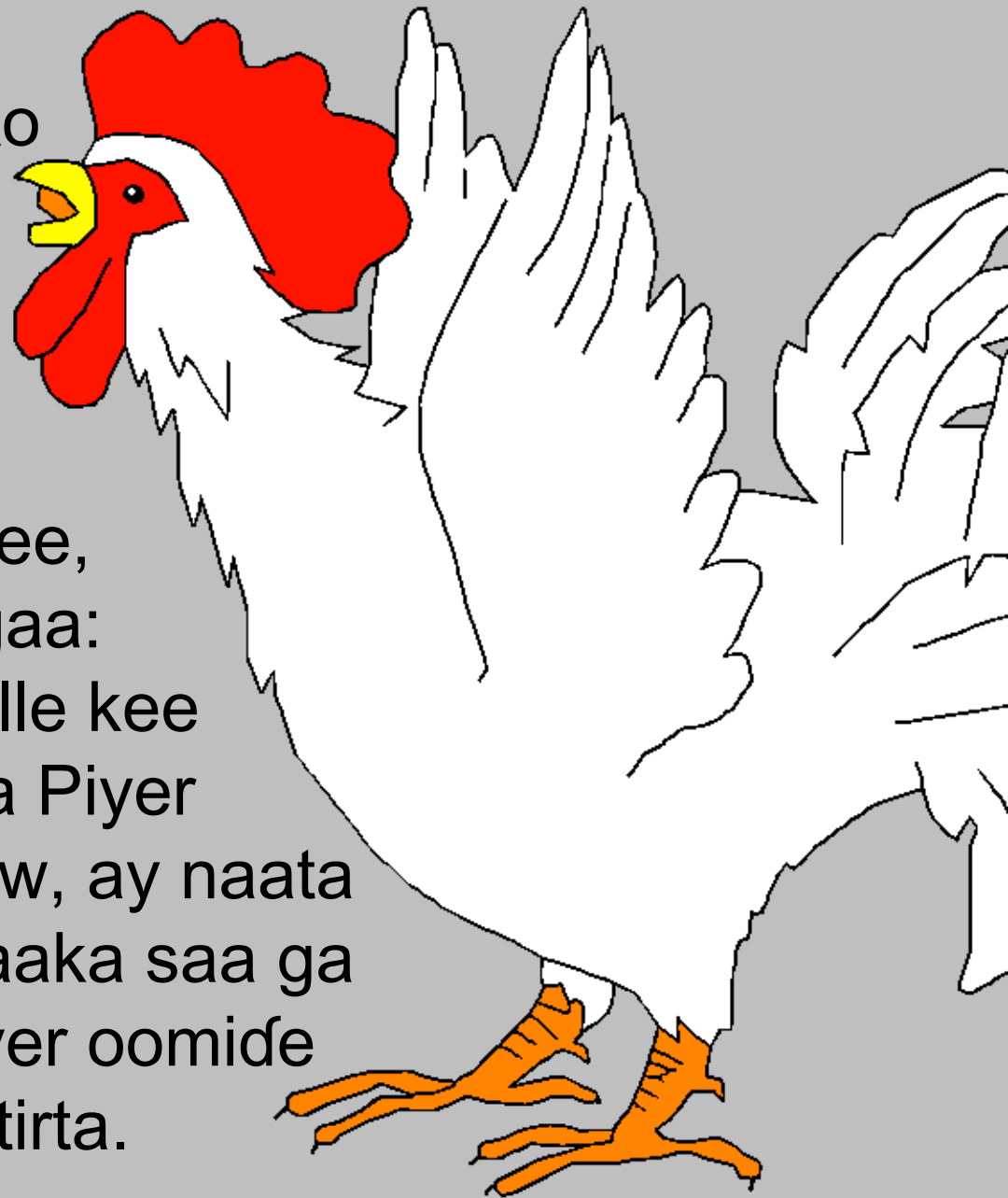
Gaa kayi min oko jobookeete lisa uppiyya lubaakati
tattuwco oko taattuweeco soyoowee ku sadikangeyyo,
ga reepiyyeeca diiti ta tiyaawa. Gaa lisa soopa
beneyyiyyoo gaa: «Duwoŋ appe,
keeke ku adonŋa lee da.»
Gaa eesiyyeeca diiti
gimu kaaka, ga rayyidiyya.



Guu baamiyya lisa, guu kaatikkiki girti tattuwco oko taattuweeco soyoowee ku sadikangeyyo. Piyer pa, jobokka min arro ka. Guu zegewde okko cigigi dadakiti doorane ta giiri. Gaa Piyer kulla deede nunta kidaati ma giimi kotti ma kadarrica okko gu yewedo.



Gaa kayi min aacco oko
lubaakeetee tattuwco oko
taattuweeco soyoowee
ku sadikangeyyo maa
gi balco aldo kayi ma
lubaaka ka omma maa
ga Piyer reepeeca diiti kee,
beneyyiyyee oko Piyer gaa:
«Ay kii da ade maa na elle kee
jineeniti ma lisa e?» Gaa Piyer
meelide payya gaa: «Kaw, ay naata
da.» Gaa oko wikinne kaaka saa ga
kokkor bookide. Gaa Piyer oomide
min inaa o ga erecca ta tirta.



Gaa min inaa, wikirco taattuweeco
Yawudigeyyo ku parlanti, gu giimi
wacide paracco, guu kaatikkiki lisa
unti Pilat. Pilat pa ay gubernar maa
gi hakuuma ta Rooma nakamme
hikimiyti inaa kida ta
Yudee. Gaa Pilat inniyya
gaa: «Kii ay sultanco
Yawudigeyyo e?» Gaa lisa
tiiliyyee gaa: «Ay kii saa ma

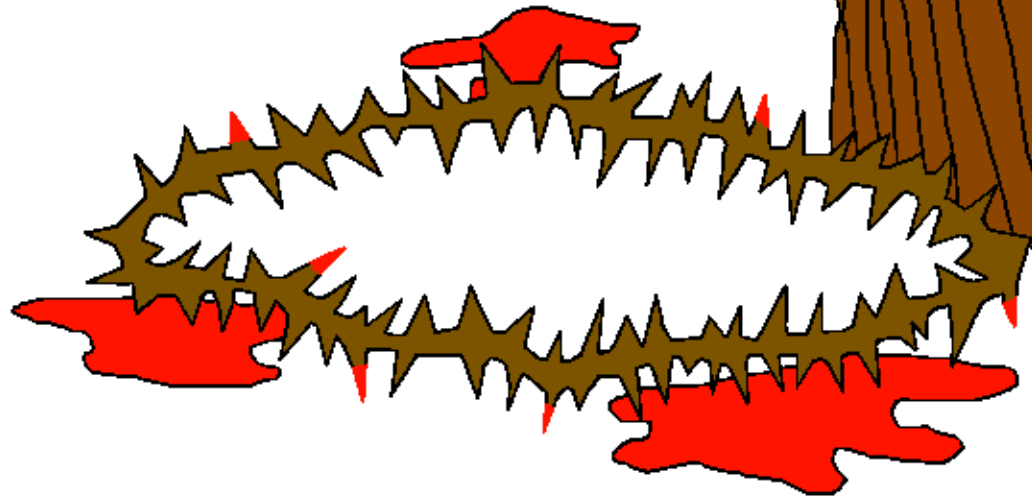
beneyyiya keeke.»



Milenj ga Pilat pa anjakke ga
cappiyyee oko lisa, ga dilliyooga
payya beneyti oko giimi ku maani
kotti. Guu guta soopa
cayyikiyyee saa pe goo:
«Paapiya kuruwayi!
Paapiya kuruwayi!»



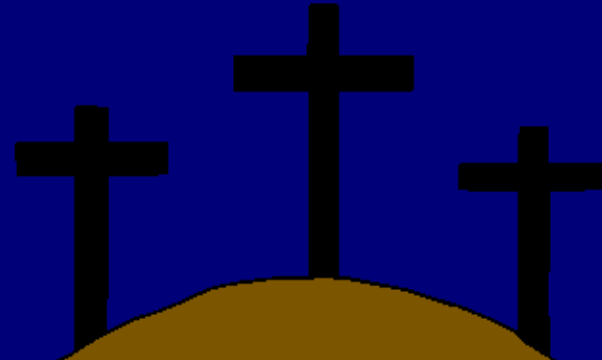
Gaa Pilat oyyicca innico taattuweeco
Yawudigeyyo, gaa biriyyooga lisa oko
asaakargee ku Rooma gu deediya
paapa. Gaa lisa goyyiyya kuruwati maa
gu deediya paapa ga gata milco saa.
Guu oomide min geegarri, guu jeepide
ta were kayi ade maa gu kolaa goo
'Guguruti Kayaati'. Ma beneyco
Ebireenigeyyo pa, goo Golgota.



Ay inaa appe gu asaakargee paapiyya
lisa kuruwayi. Guu paapide kulla giimi
seera saripti. Kayi ma kuruwati
nussane ka tiyaawati,
o kayi ma
kuruwati
nussane
ka ɲugilati.
lisa pa
aaye ɗaɗɗakko
ma kuruwati.



Gaa oko wikinne kaaka maa gi paato taggide, gii kadiyye ta yaata ma cadawwiya girti Mellayi peetide durgee seera min dadfakiti. Gaa lisa kollide ma radda gaa: «Baaba, na beramca ruuhantu piccum.» Maa ga beneyyiya beneyti kaaka pa gaa jootide.



Gaa Yuusup ka geegar ka Arimatee
aside. Gata pa kulla ay kayi
ade min oko taattuwee ku
parlanti o gu semeete
cipilenta. Gata pa kulla
ocokkica mulunniti
Mellayi. Gaa
asarricca galbanti
ga kaatide wikirti

Pilat ga deediya
inna ziiti lisa.



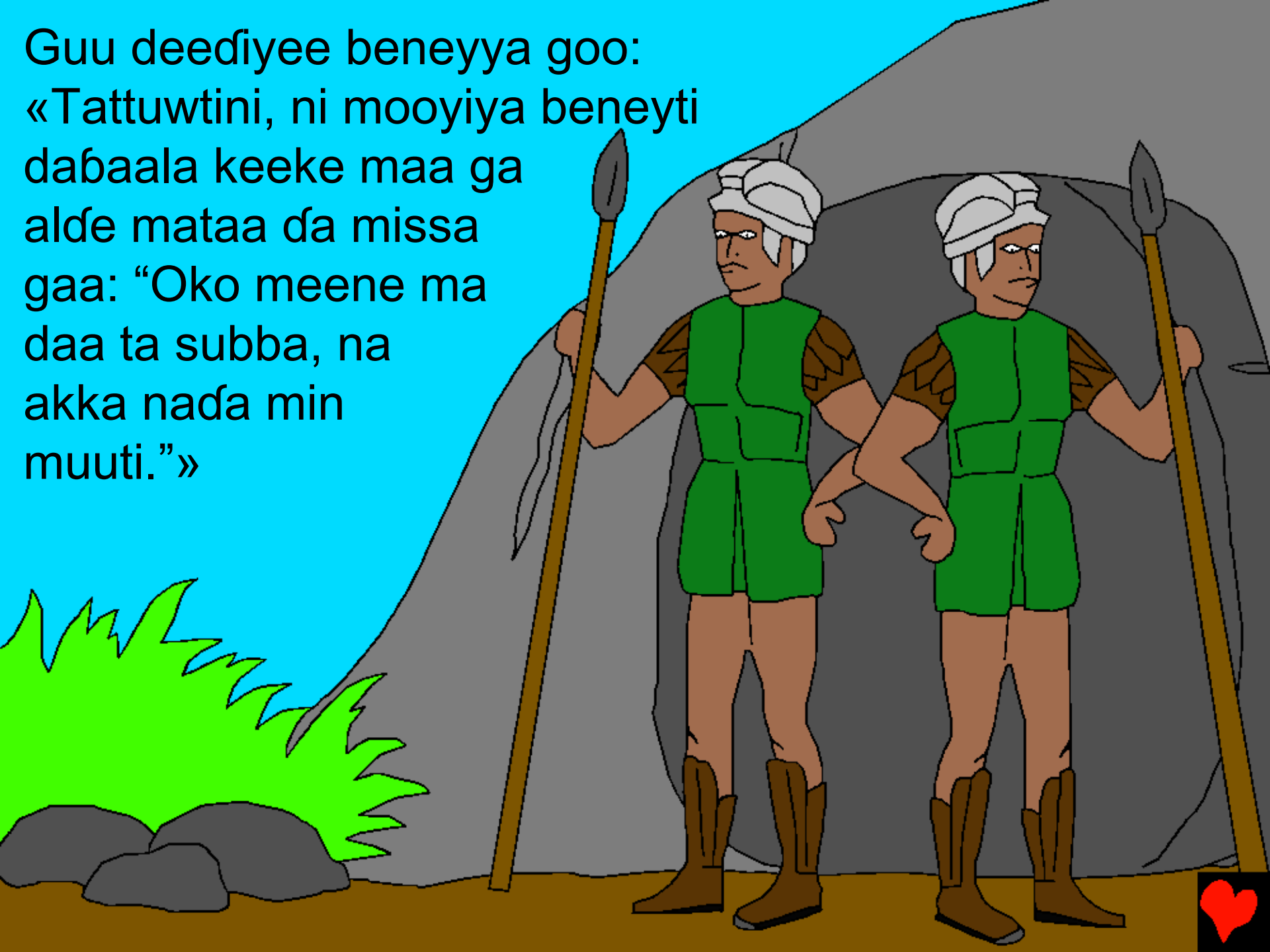
Gaa Yuusup deede gidfa kapanne.
Gaa asiyya beera ziiti lisa min
kuruwayi. Gaa kappiniyya,
gaa deediya issa moone
kayi ade maa gu caree
kolkilenta were ma ay
dambee. Gaa deede
tepelpila gurbu ga
asiyya uba biiti.



Meene maa gu hassaldica meene ta
nambiti gaame, gii meene ta
nambiti aside. Guu
taattuweeco soyoowee
ku sadikangeyyo o
Pariziyennigee
kaatide sawa
wikirti Pilat.



Guu deediye beneyya goo:
«Tattuwtini, ni mooyiya beneyti
dabaala keeke maa ga
alde mataa da missa
gaa: “Oko meene ma
daa ta subba, na
akka nada min
muuti.”»



Guu kaatide mooniti, guu leediye
gaaro ma garaa ban ga
gurbu weseke ade min
wikirti kaaka. Guu mirdiy
asaakargee ku maa
gu taricca moone.



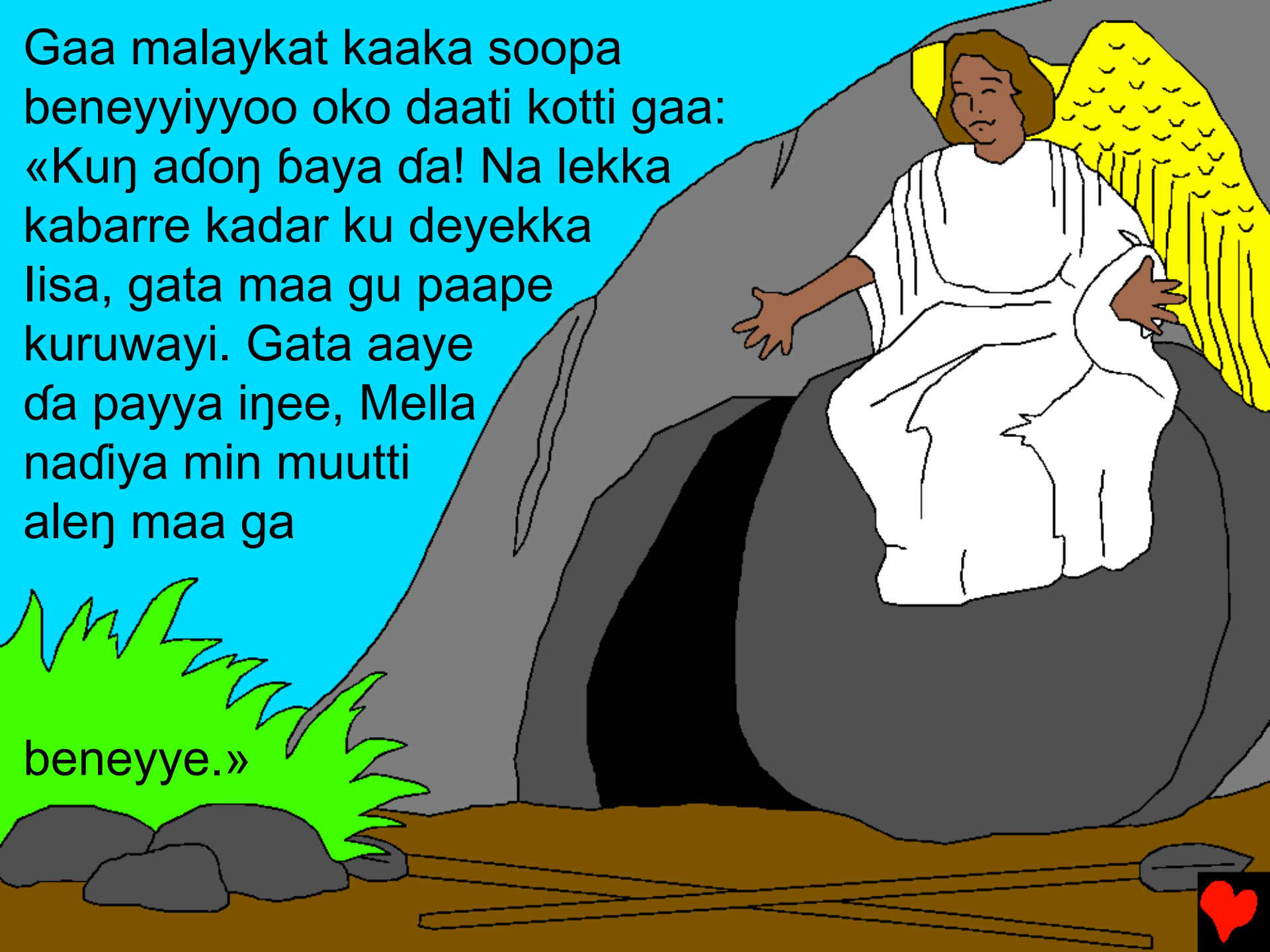
Maa gi meene ta nambiti yiilide,
meene ta ahatti yekker ka, gi
Mariyam ta Magdala o
Mariyam kayi ade kaate
ellití mooniti. Gaa kaytin
ka, gi kida azirde
radɗa asan ga
malaykatti Mella
Miltine beere min
samaani.

Gaa
tepelpiliyya gurɓu
min biití mooniti,
gaa nuntiyyee. Guu
taraakee ku mooniti
kotti bayde ta kaw
namma gu azardo,
guu sollide alen
mattenta.



Gaa malaykat kaaka soopa
beneyyiyyoo oko daati kotti gaa:
«Kunŋ adonŋ baya ɗa! Na lekka
kabarre kadar ku deyekka
lisa, gata maa gu paape
kuruwayi. Gata aaye
ɗa payya inee, Mella
nadiya min muutti
alenŋ maa ga

beneyye.»



«Asonga ella were maa gu
derewdiya, o ku adonj kodok ku
deediyo taasa oko
jobookeete kuu ga nade
min muutti o kuu ga
omokkatonj kida
ta Galilee.»

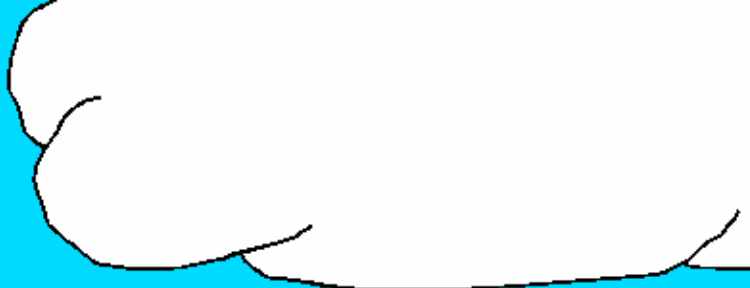


Guu daati kotti bayde, innasoo gu ay
parhanjee ta kaw. Gaa kodok gu
gaddide min mooniti ku maa gu
deediyooca taasa kabarre teete oko
jobookeete lisa, guu elliyya lisa
gaa asaayo. Gaa joo bidiy gaa:
«Inje kanton, daati!» Maa gu
sappiyyee katta, guu darside
unti gu



baamiyyeegu
asintee ku maa gu aabidiya.





Deesiti pa, gaa lisa oomiyyoo saa pe oko jobookeetee ku orro o kayi maa gu tewdo. Gaa makkiyyoo ma gaari maa gu aldo amanna da o maa gu kayyeeco aldo talta amanniti oko beneyco giimi ma elliya kadar ga nade. Maa ga Miltine kee lisa beneyyiyyooga beneyti keeke, gaa Mella cipiliyya samaani. Gaa lisa deede nunta tiyaawati.



Ku ella, Mella yekkiy maani ta kaw giimi
ku dunuune teete, namma ga biriyya
Runti ka kayti ka, ku maa ga kulla gimu
ade ma dowwica galbanti oko gata
aldo masila da, innasopa, ga
gassicca hayaatane ma
gakamma da
ta kaw.



Rooma 3:23 Paracco gu leewe zunubgee o paracco gu caadenta min darjanti Mellayi.

Rooma 6:23 Haggane maa gu zunubgee pelekka de ay muutu, a maa ga Mella beraaca malaṅ soopa, ay hayaatane ma gakamma da ta kaw asan ke kappenta ma Miltine kee lisa Masi.

Ebireenigee 9:27 Kulla gimu ade mataa kaytiṅ ka, gaa Mella deede caada parlane.

Epez 2:8,9 Gata pa ay ma gidaanuwti ga Mella najjiyitton, ma botol ka amanniti oko lisa Masi. Keeke pa asaa da min oko kuṅ, innasoopa, gi ay biraw ta Mellayi. Najjiyo pa, ke gasakkaca da ma lubaaki maa ke leewa. Kaaka pa, ga ya gimu kayi addo koolipa da ma lubaaki.



Rooma 10:9,10

Gaa ma biicum ki beneyyeero unco giimo kii ga lisa ay Miltine, o kii amanneero ma galbancum paratti kadar ga Mella nadiya min aacco giimi ku mattenta, ki gasakkaca najjiyo. A gata pa ay ma galbanti ga gimu amando, gaa Mella gaariya dayan unti, o ga ay ma biiti ga garawdica amanniti, gaa Mella najjiyiyya.

Yaaya 3:16,17

Ku ella, Mella yekkiy maani ta kaw giimi ku dunuune teete, namma ga biriyya Runti ka kayti ka, ku maa ga kulla gimu ade ma dowwica galbanti oko gata aldo masila da, innasooapa, ga gassicca hayaatane ma gakamma da ta kaw. Mella naamiya da Runti dunuuniti ku maa ga asiyyo caada parlane oko giimo, innasooapa, ga naamiya ku maa ga asidiy najjiya.



1 Yaaya 5:11-13

Mella pa birne hayaatane ma gakamma da ta kaw. Hayaatane taata pa, ke gasakkica min oko Runti. Ay keeke appe ay beneyyi maa ga Mella beneyye ma gaartee Runti.

Gimu ma kappenta ma Runti lekkica hayaatane ma gakamma da ta kaw. A ma kappenta da pa soo ma Runti Mellayi, lekkica da hayaatane taata. Keeke pa paratti, na ketepeyyitonga ku maa ga kuɗ ma duwiy galbigheeton oko Runti Mellayi leedo kabarre kadar ku lekkica hayaatane ma gakamma da ta kaw.



Matiye 26-28; Lik 22-24; Yaaya 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Migaama NT (mmy) © 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2999/MAT.1.MMY>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

